



Guía de mediación lectora: Gabriela y su relación con la tierra

A partir del texto dramático
"Mistral, Gabriela (1945)"

GAM



Proyecto financiado por
el Fondo Nacional de
Fomento del Libro y la
Lectura, Convocatoria
2020

Dirección editorial

Programación y Audiencias GAM,
Pamela López y Erika Araya

Desarrollo de contenidos y propuesta didáctica

BiblioGAM,
José Ignacio Valenzuela S. y Ricardo Díaz Fredes

Editores de contenidos

Estefanía Etcheverría y Christian Ellwanger

Diseño y diagramación

Hugo Mallea R.

Índice

- 1. Introducción – 4**
- 2. Propuesta didáctica – 5**
- 3. Palmas de Ocoa – 7**
- 4. Entre raíces – 10**
- 5. Bibliografía – 13**

1. Introducción

“Mistral, Gabriela (1945)” es un texto dramático escrito por el dramaturgo Andrés Kalawski. La obra se desarrolla en Petrópolis, Brasil, la misma noche en que la poetisa recibe el anuncio de que ha ganado el Premio Nobel de Literatura. En ese momento es secuestrada por un grupo feminista, pero será Alicia, la cara visible de este colectivo, quien buscará la entrega de un mensaje por parte de la escritora. En la obra se entrelazan realidad y ficción, y se repasan hechos de la vida de Lucila Godoy Alcayaga (1889-1957), sus visiones del mundo, su opinión política, su compromiso social, su relación con la tierra, sus dolores y sus esperanzas.

Este texto forma parte de la Colección de Dramaturgias de GAM. Además, cuenta con lectura dramatizada en formato de audiolibro, para personas en situación de discapacidad visual (PeSDV). Puedes leer y escuchar la obra en el siguiente link: [Colección dramaturgias GAM | Centro Gabriela Mistral](#)

A continuación, ahondaremos en los aspectos relacionados a la relación con la tierra de Gabriela Mistral a partir del texto dramático.

Foto 1 © Patricio Melo



2. Propuesta didáctica

Público objetivo

- Jóvenes a partir de los 14 años que se interesen por la obra de la poetisa.

Objetivo general

- Acercar a las y los jóvenes a la figura de Gabriela Mistral desde una perspectiva de derechos y género.

Objetivos específicos

- Reflexionar sobre la obra de la Premio Nobel.
- Profundizar sobre el pensamiento y aspectos biográficos y políticos de Gabriela Mistral.
- Analizar las repercusiones de la figura de Gabriela Mistral para el feminismo.
- Promover la lectura de textos literarios.
- Analizar textos de la poetisa.
- Fomentar la conversación entre jóvenes respecto a la figura de Mistral.



« Creo en los árboles, que como son arriba son abajo, y son serenos, imperturbables, amorales. Los árboles que sólo se mueven si crecen. Creo en la tierra que los sostiene. La tierra opaca del Valle del Elqui. Las estrellas que vemos parecen muchas y no son tantas, porque no pasan de dos mil. Allegarse al telescopio, y este número pequeño se vuelve cosa de cien millones... y entonces sí: el cielo hierve de mundos y del resplandor de esos mundos. La pobre vista no puede con ellos y tampoco la imaginación, que parece poder todo. La tierra recibe esa luz en las infinitas noches y es capaz de guardarla toda, pensarlo todo. »

« Estamos trabajando para proteger semillas. Recibo cartas de todo el mundo. Va a venir un día en que las corporaciones quieran controlar lo que cultivamos. Hay que esconder los granos y preservarlos. Ten respeto por la tierra. »

« ¿Qué hay de Chile que no sea odioso? Esa adoración perpetua de la colonia, esa mansedumbre, esa chatura, como si el país hubiera gastado toda su creatividad en el paisaje. Trabajé muchos años haciendo clases. Conocí todo Chile en sus escuelas. La enseñanza es mecánica y amarga. La escuela me ha bebido toda la juventud. A veces hacía una pausa, mirando la hondura del pizarrón, sin voltearme y le susurraba a los niños: "Escápanse. Para ustedes aún hay esperanza. Bajen al mar y no vuelvan". »

« (En relación a Yin Yin) ...Quise endurecerlo. No muestres jamás al mundo ternura, mansedumbre ni piedad, le dije. Al verte cordero se arrojarían sobre ti, te despedazarían riendo. Le dije fiereza, bestialidad de sentimientos, impiedad, eso muéstrale: Al saberte león te dejarán vivir tranquilo. No muestres compasión, aunque la sientas. Le hablé. Le dije el mundo es un campo de batalla en que todos combaten, sólo los imbéciles descansan. »

*Estas citas fueron extraídas del texto "Mistral, Gabriela (1945)". En algunos casos, se trata de textos ficticios y en otros, reales utilizados por el dramaturgo.

Foto 2 © Jorge Sanchez



3. Palmas de Ocoa

Contexto histórico, político y social

Este poema forma parte de la obra *Poema de Chile*, publicado de manera póstuma en el año 1967. Está dedicado a la única palma nativa de Chile continental, la *Jubaea chilensis*.

En tanto, Ocoa es un valle ubicado en la comuna de Hijuelas, en la Región de Valparaíso, entre el río Aconcagua y la Cordillera de la Costa. Cerca de esta localidad se encuentra el Parque Nacional La Campana, famoso por contar con los últimos bosques de palma chilena.

El *Poema de Chile* es un viaje poético de norte a sur del territorio nacional donde una Gabriela, una vez muerta, regresa bajo la apariencia de un fantasma acompañada de un niño, que a la vez es ciervo e indio. En este recorrido van dialogando sobre lo que observan, lo que sienten, lo que concluyen. Describen el desierto, los campos, las montañas, los ríos, los árboles, los pájaros, los minerales, las hierbas, el mar y animales, como la perdiz, la tenca y la chinchilla.

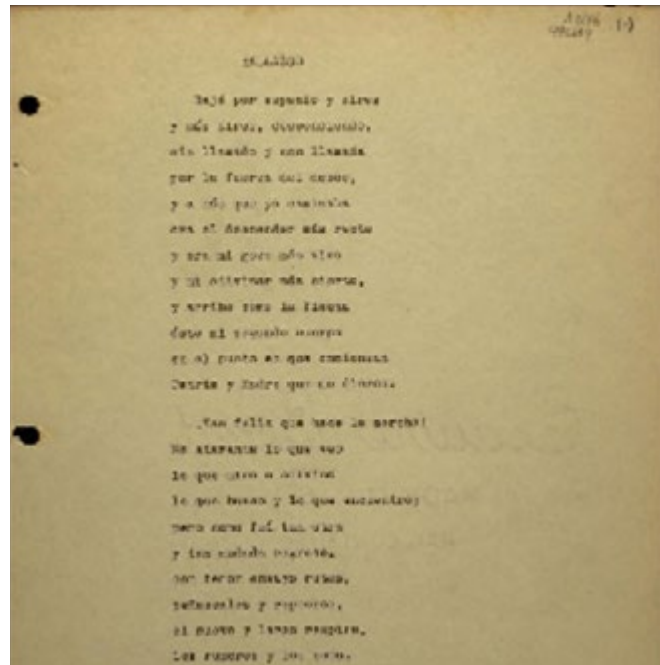
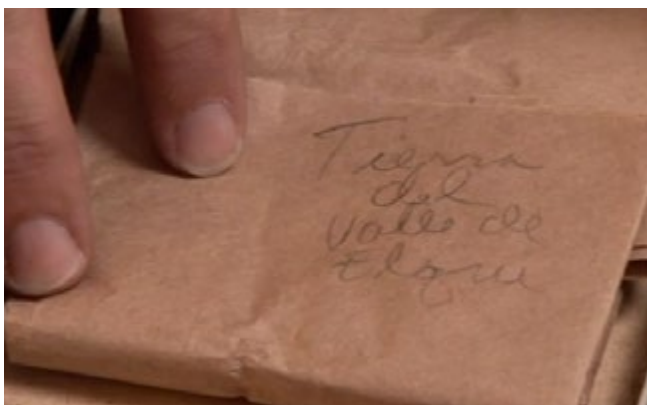


Imagen del texto original mecanografiado con anotaciones a lápiz carbón. Disponible en [\[Cuaderno\] \[Versión 1 de "Poema de Chile"\] \[manuscrito\]: Gabriela Mistral. - Biblioteca Nacional Digital de Chile.](#)



PALMAS DE OCOA

Recio caminamos como
los que llevan derrotero,
según volaba la flecha
del indio, loca de cielo
por el país que parece
dulce corredor eterno.

Pero va llegando ahora
un llamado, un palmoteo.

Son las palmeras de Ocoa
lo que se viene en el viento,
son unas hembras en pie,
altas como gritos rectos,
a la hora de ir cayendo
en el mes de su saqueo,
y las demás dando al aire
un duro y seco lamento.

Y son heridas que manan
miel de los flancos abiertos,
y el aire todo es ferviente
y dulce es, y nazareno,
por las reinas alanceadas
que aspiramos y no vemos.

Caminamos respirándolas
la mujer, el indio, el ciervo,
y llorándolas los tres
de amor y duelo diversos.

El que más sabe es el indio;
el que oye mejor, el ciervo;
y yo trato en estos hijos
por gracia de ambos, sabiendo.

Glosario

Derrotero: Camino o rumbo que se toma para llegar a un final deseado.

Alanceadas: Herir con una lanza.

Nazareno: Que procede de Nazaret.
(Refiriéndose a Jesús de Nazaret)

Actividades

Reflexiones:

1. ¿Qué sentiste al leer el texto?
2. ¿Cómo podrías interpretar los siguientes versos?

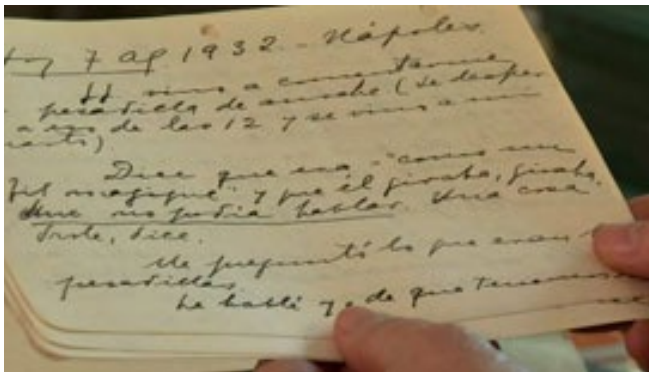
Son las palmeras de Ocoa
lo que se viene en el viento,
son unas hembras en pie,
altas como gritos rectos,
a la hora de ir cayendo
en el mes de su saqueo,
y las demás dando al aire
un duro y seco lamento.

3. ¿Cuál es tu relación con la naturaleza?, ¿qué te evoca?
4. ¿Qué acciones orientadas al cuidado medioambiental identificas en tu comunidad?, ¿cómo puedes aportar tú?

4. Entre raíces

Contexto histórico, político y social

Este poema forma parte de la obra *Almácigo*. Poemas inéditos, que fue editada y compilada en 2015 por Luis Vargas Saavedra. El editor señala que “mi método de trabajo está cimentado en años de compenetración ante la obra y los manuscritos de Gabriela Mistral. Descifrar su caligrafía es un arduo desafío, hay que ensamblar palabras y versos extraídos de una maraña de tachaduras; rastrear estrofas vertidas en otra página; atender a los tanteos, bosquejos y soluciones escritas al margen o en una página lateral; secuenciar estrofas desparramadas -en fin, guiarse por la métrica, oír los versos y seguir el desenvolvimiento del tema”.



ENTRE RAÍCES

Ando metida entre raíces,
en nudos, ojos y en hebras perdida.
En cuanto puedo dejo el aire,
la estación de sol y neblinas,
y bajo por vericuetos
y agujeros de la tierra herida.

Son feas como Plutón
las santas raíces torcidas,
raíces de pinos, de eucaliptos,
sean rojinegras o blanquecinas.

Vivo hace tiempo entre raíces,
más vivas que hombres, más vivas,
encucillada entre una y otra,
vertical o extendida.

Me cansé de la luz y del aire
en que pasé toda la vida mía.
Se me rindieron los pobres ojos
de ver colores que iban y venían.

Topándome con las raíces
yo no vi más que ceguera divina
y oí un silencio de negras estrellas,
estrellas con caída y en la mano frías.

Déjenme donde me estoy,
coman los míos becerros,
bailen sus danzas, peleen sus luchas.
Yo estoy de ochenta raíces cogida:
parecen una cabellera
que será la del mundo o será la mía.

Me acurruco entre sus manojos,
no tengo más voz que yo tenía,
no tengo cara ni nombre,
ahora en vano me llamaría.

Destrenzo nudos y nudos
como alguien que no acabaría.
Pero así callada y oscura,
¡qué noche me tengo infinita!
Cuando pasaba al sol y al aire
apenas las vi algún día
en pinos vueltos de revés
como grandes medusas o harpías.

Miraba desgano fresco y oscuro,
y no me hundí con las que me querían.

Actividades

Reflexiones:

1. ¿Qué pueden simbolizar las raíces para la poeta?

2. ¿Cómo puedes interpretar la siguiente estrofa?

Déjenme donde me estoy,
coman los míos becerros,
bailen sus danzas, peleen sus luchas.
Yo estoy de ochenta raíces cogida:
parecen una cabellera
que será la del mundo o será la mía.

3. ¿Qué puedes inferir de estos versos?

Son feas como Plutón
las santas raíces torcidas

4. ¿Qué te evoca en términos personales el texto Las raíces?

5. Bibliografía

Gabriela Mistral (compilación, notas y referencia de Jaime Quezada). (2015). **Páginas perdidas de la vida mía**. Santiago de Chile: Editorial Mago.

Gabriela Mistral (Edición y compilación de Luis Vargas Saavedra). (2015). **Almácigo. Poemas inéditos**. Santiago de Chile: Ediciones Universidad Católica de Chile.

Gabriela Mistral (Edición y compilación de Luis Vargas Saavedra). (2010). **Poema de Chile**. Santiago de Chile: Ediciones Universidad Católica de Chile.

Andrés Kalawski. (2020). **Mistral, Gabriela (1945)**. Santiago de Chile: Editorial OsoLiebre Ltda..

Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos. (1992). **Gabriela Mistral en La Voz de Elqui**. Santiago de Chile: Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos.

Gabriela Mistral (Selección y edición de Josefina Muñoz Valenzuela). (2015). **Gabriela Mistral. Las mujeres formamos un hemisferio humano**. Santiago de Chile: Texto producido y distribuido por el Ministerio de Educación de Chile.

Fotografías

<http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/bnd/623/w3-article-144945.html>

Consultado: 30/10/2021.